



# XTRA 5W30 C3 BARD AHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830  
ПБМ Реф: 34103  
Дата выпуска: 21-02-20 Дата пересмотра: 21-02-20 Версия: 1.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

#### 1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта : Смесь  
Наименование материала : XTRA 5W30 C3 BARD AHL  
Код изделия : 34103 # 7333410VR0  
Вид продукта : Смазочные материалы и присадки

#### 1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

##### 1.2.1. Рекомендуемые виды применения химического продукта

Предназначено для широкого употребления  
Основная категория использования : Потребительское использование  
Использование вещества/смеси : Масло  
Функция или категория использования : Смазочные материалы и присадки

##### 1.2.2. Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

#### 1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

##### Дистрибьютор

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

##### Поставщик

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

#### 1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефон для экстренной связи	Комментарий
Россия	Информационно-консультативный центр по токсикологии (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации	3 Сухаревская Площадь Блок 7 129090 г. Москва	+7 495 628 1687 (только на русском)	

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

#### 2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

**Вредные физико-химические, для здоровья человека и окружающей среды эффекты**

Информация отсутствует

#### 2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

Советы по технике безопасности (CLP) : P102 - Держать в месте, не доступном для детей.  
Предохранительный замок для детей : Не применяется  
Tactile warning : Не применяется

# XTRA 5W30 C3 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 2.3. Другие опасности

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

### 3.1. Вещества

Не применяется

### 3.2. Смеси

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (Примечание L)	(CAS №) 64742-54-7 (EC №) 265-157-1 (Индексный № EC) 649-467-00-8 (Регистрационный № REACH) 01-2119484627-25	10 - 20	Asp. Tox. 1, H304

Замечания : The mineral oils in the product contain <3% DMSO-extract (IP 346).

Примечание L: Классификация в качестве канцерогена не должна применяться, если можно показать, что вещество содержит менее 3% экстракта ДМСО, как измерено по IP 346 «Определение полициклических ароматических соединений в неиспользованных смазочных базовых маслах и безасфальтовых нефтяных фракциях. Метод показателя преломления при экстракции диметилсульфоксида», Институт нефти, Лондон. Настоящее примечание применяется только к некоторым сложным веществам, полученным из нефти, в Части 3. Полный текст H-фраз: смотрите раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание необходимых мер первой помощи

Меры первой помощи – общие сведения	: Никогда не давать ничего орально человеку в бессознательном состоянии. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.
Первая помощь при вдыхании	: В случае затруднения дыхания вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
Первая помощь при попадании на кожу	: Снять загрязненную одежду. Промыть кожу большим количеством воды. Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием.
Первая помощь при попадании в глаза	: ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
Первая помощь при проглатывании	: НЕ вызывать рвоту. Разъедание. Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту.

### 4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

### 5.1. Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения	: Углекислый газ. Сухой порошок. Пена.
Неприемлемые средства пожаротушения	: Не использовать сильный поток воды.

# XTRA 5W30 C3 BARDANL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Опасные продукты горения и/или термодеструкции в случае пожара : В результате неполного сгорания образуется опасная одноокись углерода, двуокись углерода и прочие токсичные газы.

### 5.3. Советы для пожарных

Инструкция по пожаротушению : Соблюдайте осторожность при борьбе с любым пожаром с участием химических веществ.  
Средства защиты при пожаротушении : Не входить в зоны пожара без надлежащего защитного оборудования, включая средства защиты органов дыхания.  
Прочая информация : Предотвратить попадания жидкости в сточные воды, водоемы, подземные или районах с низким уровнем.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие меры предосторожности : Покинуть опасную зону. Устранить все возможные источники возгорания. Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях. Зона разлива может быть скользкой. Не допускать присутствия людей вблизи от опасной зоны. Обеспечить уборщиков адекватной защитной экипировкой.

#### 6.1.1. Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Информация отсутствует

#### 6.1.2. Для персонала аварийно-спасательных служб

Информация отсутствует

### 6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Обваловать вещество с целью сбора или его абсорбции соответствующим материалом. Не допускать попадания в канализацию и питьевую воду. Уведомить власти, если жидкость попала в канализацию или общественные воды.

### 6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Собрать вещество при помощи абсорбента.  
Методы очистки : Очистить как можно скорее любой разлив, собрав его с помощью абсорбента.  
Прочая информация : Зона разлива может быть скользкой.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Для получения дополнительной информации см. раздел 8 : "Контроль воздействия - средства индивидуальной защиты ". Для удаления твердых материалов и отходов см. раздел 13 : "Рекомендации по удалению отходов".

## РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.  
Гигиенические меры : Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием. Всегда мойте руки после обращения с продуктом.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Технические мероприятия : Обеспечить вытяжку или общую вентиляцию помещения.  
Условия хранения : Хранить в закрытом контейнере. При хранении оберегать от мороза.  
Температура хранения : < 40 °C  
Нагревание и источники воспламенения : Держать вдали от открытого огня/тепла. Хранить вдали от источников возгорания.  
Информация при смешанном способе хранения : Хранить вдали от продуктов питания и напитков, в том числе для животных.  
Место хранения : Хранить в хорошо вентилируемом месте. Хранить в сухом месте.  
Специальные указания по упаковке : Хранить в фабричной упаковке.

# XTRA 5W30 C3 BARDANL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

### 8.1. Параметры контроля

#### XTRA 5W30 C3 BARDANL

##### EU - Пределы воздействия на рабочем месте

Наименование вещества	Mineral oils (AHRMO)
IOELV TWA (мг/м³)	5 мг/м³ ACGIH TLV
Замечания	(Year of adoption 2010)
Ссылка на нормативную документацию	SCOEL Recommendations

#### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

##### EU - Пределы воздействия на рабочем месте

IOELV TWA (мг/м³)	5 мг/м³ 8H
<b>Бельгия - Пределы воздействия на рабочем месте</b>	
Предельное значение (мг/м³)	5 мг/м³

### 8.2. Применимые меры технического контроля

#### Защита рук:

Перчатки. EN 374

вид	Material	Permeation	Толщина (mm)	Penetration	Стандарт
Многоразовые перчатки	Нитрильный каучук (NBR), Неопреновый каучук (HNBR)	5 (> 240 минут), 6 (> 480 минут)	≥0.35		EN ISO 374

#### Защита глаз:

Хорошо пригнанные защитные очки. EN 166

вид	Применение	Характеристики	Стандарт
Защитные очки	Капельки	прозрачный	EN 166

#### Защита кожи и тела:

Носить соответствующую защитную одежду

#### Защита органов дыхания:

Необходима хорошая вентиляция на рабочем месте

#### Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:



# XTRA 5W30 C3 BARDANL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние	: Жидкость
Цвет	: Коричневый.
Запах	: характерный.
Порог запаха	: Нет данных
pH	: Нет данных
Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Нет данных
Температура плавления	: Нет данных
Температура затвердевания	: -39 °C ASTM D5950
Точка кипения	: Нет данных
Температура вспышки	: 228 °C ASTM D92 (COC)
Температура самовозгорания	: Нет данных
Температура разложения	: Нет данных
Горючесть (твердых тел, газа)	: Нет данных
Давление пара	: Нет данных
Относительная плотность пара при 20 °C	: Нет данных
Относительная плотность	: Нет данных
Плотность	: 0,855 кг/л
Растворимость	: Вода. Практически не смешивается.
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Pow)	: Нет данных
Вязкость, кинематическая	: 71 мм <sup>2</sup> /с 40°C - ASTM D7279
Вязкость, динамическая	: Нет данных
Взрывчатые свойства	: Нет данных
Окислительные свойства	: Нет данных
Граница взрывоопасности	: Нет данных

#### 9.2. Прочая информация

Информация отсутствует

### РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

Устойчивый при нормальных условиях использования.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Устойчивый при нормальных условиях.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Не определено.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Тепло. Открытый огонь. Искры. Вода, влажность. Мороз.

#### 10.5. Несовместимые материалы

Информация отсутствует

#### 10.6. Опасные продукты разложения

В результате неполного сгорания образуется опасная одноокись углерода, двуокись углерода и прочие токсичные газы.

# XTRA 5W30 C3 BARDANL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

#### 11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность (пероральная) : Не классифицируется  
Острая токсичность (дермальная) : Не классифицируется  
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии) : Не классифицируется

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)	
DL50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг OCDE 420
DL50, н/к, крысы	> 5000 мг/кг
DL50, н/к, кролики	> 2000 мг/кг OCDE 402
CL50, инг., крысы (мг/л)	> 5,53 мг/л OCDE 403

Разъедание/раздражение кожи : Не классифицируется  
Серьезное повреждение/раздражение глаз : Не классифицируется  
Респираторная или кожная сенсibilизация : Не классифицируется  
Мутагенность зародышевых клеток : Не классифицируется  
Канцерогенность : Не классифицируется

Репродуктивная токсичность : Не классифицируется

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии : Не классифицируется

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии : Не классифицируется

Опасность при аспирации : Не классифицируется

XTRA 5W30 C3 BARDANL	
Вязкость, кинематическая	71 мм <sup>2</sup> /с 40°C - ASTM D7279

### РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

#### 12.1. Токсичность

Опасность для водной среды при краткосрочном воздействии (острая токсичность) : Не классифицируется  
Опасность для водной среды при долгосрочном воздействии (хроническая токсичность) : Не классифицируется

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)	
CL50, рыбы (1)	> 100 мг/л Pimephales promelas - OCDE 203
EC50, дафнии (1)	> 10000 мг/л Gammarus pulex - OCDE 202
EC50, дафнии (2)	> 10000 мг/л Daphnia magna - OCDE 202
ЭСК 50 (морские водоросли)	> 100 мг/л
КНЭ хроническая рыб	≥ 1000 мг/л Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox 14/28d
КНЭ хроническая ракообразных	10 мг/л Daphnia magna 21d - OCDE 211

# XTRA 5W30 C3 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

#### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

Биоразложение	31 %
---------------	------

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует

### 12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

### 13.1. Методы обращения с отходами

Методы обращения с отходами	: Удалить этот материал и его контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов.
Рекомендации по очистке сточных вод	: Не сбрасывать в канализацию или окружающую среду.
Рекомендации по утилизации продукта / упаковки	: Собрать все отходы в специальные, снабженные этикеткой контейнеры и утилизировать в соответствии с местными правилами.
Дополнительная информация	: Полностью опорожнить упаковку перед удалением. Не использовать повторно пустые контейнеры.
Экология - отходы	: Не сбрасывать вещество в окружающую среду.
Код в Европейском каталоге отходов (LoW)	: 13 02 05* - нехлорированные масла для двигателя, зубчатой передачи и смазочное масло на минеральной основе

## РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1. Номер ООН</b>			
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН</b>			
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке</b>			
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>14.4. Группа упаковки</b>			
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>14.5. Экологические опасности</b>			
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
Дополнительная информация отсутствует			

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Транспортирование автомобильным транспортом

Не применяется

# XTRA 5W30 C3 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### Транспортирование морским транспортом

Не применяется

### Транспортирование воздушным транспортом

Не применяется

### Транспортирование железнодорожным транспортом

Не применяется

### 14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Не применяется

## РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

### 15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

#### 15.1.1. Регулирование ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит вещество из Списка кандидатов по REACH

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

Не содержит веществ, на которые распространяется Регламентом (ЕС) Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 649/2012/ес от 4 июля 2012 г. об экспорте и импорте опасных химикатов.

Не содержит веществ, подлежащих регулированию Постановлением (ЕС) № 2019/1021 Европейского Парламента и Совета от 20 июня 2019 О Стойких органических загрязнителях

#### 15.1.2. Национальное регулирование

##### Франция

Профессиональные болезни : RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse

##### Германия

Ограничения по рабочей занятости : Соблюдать ограничения согласно Закон о защите работающих матерей (MuSchG)  
Соблюдать ограничения согласно Закон о защите молодежи в сфере занятости (JArbSchG)

Класс опасности загрязнения воды (WGK) : WGK 3, Высокая опасность для водной среды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1)

Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV) : Не регулируется Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV)

##### Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic имеется в перечне

Перечень мутагенов SZW : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic имеется в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Лактация : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Рождаемость : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - Развитие : Ни одного из компонентов нет в перечне

## РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

### Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]:

Не классифицируется

### Полный текст фраз H и EUN:

Asp. Tox. 1

Опасность при аспирации - класс 1



# XTRA 5W30 C3 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
------	---

ПБВ ЕС (Приложение II REACH )

Эта информация основана на наших современных знаниях и предназначена только для описания продукта для целей здравоохранения, безопасности и экологических требований. Поэтому она не должна рассматриваться как гарантирующие какие-либо из характерных свойств продукта